HAND PROTECTION

PRODUCT CODE	EN388:2016 +A1 : 2018 LEVEL ACHIEVED						EN511: 2006 LEVEL ACHIEVED			(NB) NO.	(AB) NO.	Size
	A	B	C	D	E	F	A	B	C			
A143	2	1	4	2	X		X	1	X	2777	0321	6/XS - 11/XXL
A185	2	1	3	1	X		X	1	X	2777		8/M - 11/XXL
A225	4	2	2	2	X		1	1	X	2777	0321	10/XL
A245	3	4	3	1	X		3	2	X	2777	0321	9/L - 10/XL
A280	2	2	1	1	X		2	2	X	2777	0321	8/M - 10/XL
A450	3	1	2	1	X		1	1	X	2777	0321	10/XL
A726	2	1	3	2	B	P	X	4	X	2777	0321	9/L - 11/XXL
A751	4	2	2	3	X		4	3	X	2777		9/L - 11/XXL
A776	2	2	2	2	A		1	2	X	2777	0321	7/S - 11/XXL

MANUFACTURER

PORTWEST®

IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY88, IRELAND

quefairedemesdechets.fr

22 PAP

Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune
Check locally how to recycle me
Consulta localmente cómo reciclarme

PORTWEST®

USER INFORMATION

HAND PROTECTION

Notified body for EU Type Examination
SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, (NB. 2777)
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland

Approved Body for UKCA Type Examination
SATRA TECHNOLOGY CENTRE LTD . (AB. 0321)
Wyndham Way Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

G16

EN 388:2016+A1:2018
EN511:2006
EN ISO 21420:2020

DE GEBRAUCHSANWEISUNG | PRODUKTCODE *Siehe Tabelle oben*

Detaillierte Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktlabel. Es gelten nur die Normen und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch in den nachfolgenden Benutzerinformationen aufgeführt sind. Alle diese Produkte entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und der Verordnung 2016/425 in der in Großbritannien geltenden Fassung.

Bitte die Gebrauchsanweisung vor der Nutzung des Produkts genau durchlesen Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es einen begrenzten Schutz vor mechanischen Gefahren bietet, die zu Schürf-, Schnitt- oder Stichverletzungen und ggf. zu Schlagverletzungen führen können.und gegen Kälte Typische Umgebungen für den Einsatz sind; Lagertätigkeiten Bauwesen. Kühllogistik und Winterdienst. Diese Handschuhe können bei Nässe ihre isolierenden thermischen Eigenschaften verlieren. Denken Sie jedoch immer daran, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Verrichtung einer risikobezogenen Tätigkeit stets Vorsicht geboten ist.
BEACHTEN SIE: Für die Eigenschaften A-E wird die Testprobe aus dem Handflächenbereich des Handschuhs genommen. Die Handschuhe sollten nicht in Kontakt mit einer offenen Flamme kommen Sie verhindern keine Quetschungen Produkte, die die Reißfestigkeitsklasse 1 oder höher erreichen, werden nicht empfohlen, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in der Nähe beweglicher Maschinen verfangen. Der Aufprallschutz gilt nur für den Handrücken und schließt die Finger nicht mit ein. Wenn die Leistung mit einem X anstelle einer Zahl angegeben wird, bedeutet dies, dass der Handschuh nicht für die Verwendung ausgelegt ist, für die der entsprechende Test gilt. Für die Eigenschaft F Schlagfestigkeit, wenn P nicht angegeben ist, wurden diese Handschuhe nicht auf Schlagfestigkeit getestet. Ein leeres Kästchen zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem entsprechenden Test getestet wurde. Zum Abstumpfen während des Schnittwiderstandstests (6.2) sind die Ergebnisse des Coupé-Tests nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstandstest (6.3) das Referenzleistungsergebnis ist
GRÖSSEN UND PASSFORM Tragen Sie nur Produkte in einer geeigneten Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegungsfreiheit ein und bieten keinen optimalen Schutz. Die Größe dieses Produkts ist auf dem Handschuh markiert. Siehe Tabelle oben für den Größenlauf Die Größe entspricht der EN ISO 21420 : 2020

An- und Ablegen von Kleidung Diese Handschuhe werden in einem Paar mit einer linken und einer rechten Hand geliefert. Der gummierte Teil des Handschuhs wird auf der Handfläche getragen, das aufgedruckte Etikett sollte auf dem Handrücken gut sichtbar sein. Wenn Aufprallschutzpolster vorhanden sind, sollten diese auf dem Handrücken getragen werden. Vermeiden Sie beim Entfernen den Kontakt mit möglichen Verunreinigungen, die sich auf den Handschuhen befinden könnten.
LAGERUNG UND TRANSPORT Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem gut belüfteten Ort, entfernt von extremen Temperaturen. Wenn das Produkt nass ist, lassen Sie es vor dem Einlagern vollständig trocknen.
INSPEKTION VOR UND NACH DEM GEBRAUCH: Überprüfen Sie immer die Handschuhe vor dem Gebrauch. Wenn das Produkt beschädigt wird, bietet es keinen optimalen Schutz und muss entsorgt und ersetzt werden.Benutzen Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Im Zweifel kontaktieren Sie den Hersteller.
REINIGUNG: Die Leistungsstufen gelten für Produkte in einem neuen Zustand und können nicht garantiert werden, wenn das Produkt gereinigt wird. Daher wird empfohlen, diese Produkte nicht zu waschen oder chemisch zu reinigen.
KENNZEICHNUNG: DAS PRODUKT IST WIE FOLGT GEKENNZEICHNET
I. Das CE/ANSI Kennzeichen / UKCA
II. Der Hersteller/Bevollmächtigte III. Der Produktcode IV. Die Größe V. Das Piktogramm mit den entsprechenden Normen und Leistungsziffern.
LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG
Einige Handschuhe können Inhaltsstoffe enthalten die bekanntermaßen bei sensibilisierten Personen Allergien auslösen können, die eine reizende und/oder allergische Kontaktreaktion entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, ist sofort ein Arzt aufzusuchen. Eine Liste der in den Handschuhen enthaltenen Stoffe, die bekanntermaßen Allergien auslösen können, kann auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden. Um das Risiko einer Qualitätsminderung zu vermeiden, wird empfohlen, dieses Produkt innerhalb von 3 Jahren nach dem endgültigen Kaufdatum zu verwenden. Bei Handschuhen mit zwei oder mehr Schichten spiegelt die Gesamtklassifizierung nicht unbedingt die Leistung der äußersten Schicht wider.

SIEHE TABELLE RESULTATE OBEN

EN388:2016+A1:2018 LEVELBEREICH		EN388:2016 +A1:2018
A Abriebfestigkeit	0-4	
B Schnittfestigkeit	0-5	
C Reissfestigkeit	0-4	
D Durchstichfestigkeit	0-4	
E Schnittwiderstand	A-F	
F Schlagfestigkeit	P	

0: Zeigt an, dass der Handschuh das Mindestleistungsniveau für die jeweilige Einzelgefahr unterschreitet

EN511:2006 SCHUTZ GEGEN KÄLTE: LEVELBEREICH		EN511 2006
A Widerstand gegen Konvektionskälte Level	1-4	
B Widerstand gegen Kontaktkälte Level	1-4	
C Wasserdurchlässigkeit Level	0-1	

Handschuhe, die vor Kälte schützen, können bei Nässe ihre isolierenden Eigenschaften verlieren.

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

EN USER INSTRUCTIONS | PRODUCT CODE *See table above*

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 on Person Protective Equipment, as amended to apply in GB.

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT
This product is designed to provide limited protection from mechanical hazards that may cause abrasion, cut or puncture injuries and where applicable, impact injury and against cold. Typical environments for use include; warehouse operations construction, refrigerated logistics and winter working. These gloves may lose their insulative thermal properties when wet. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out a risk - related activity.

NOTE: For properties A-E (EN388) the test sample is taken from the palm area of the glove. The gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame . They will not prevent crushing injuries and associated vibrations. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use where there is a risk of entanglement near moving machinery. Impact Protection applies to the back of the hand only and does not include the fingers. Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. For property F Impact Resistance, if P is not indicated these gloves have not been tested for Impact .A blank box indicates this product has not been tested to the corresponding test. For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3)is the reference performance result

FITTING AND SIZING
Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on the glove. See table above for size range. Sizing Conforms to EN ISO 21420 : 2020

DONNING & DOFFING:
These gloves are provided in a pair with a left hand and a right hand. The rubberised part of the glove is worn on the palm on the hand, the printed label should be clearly visible on the back of the hand. Where there are impact protection pads, these should be worn on the back of the hand. For removal, avoid contact with any possible contaminants that may be on the gloves.
STORAGE AND TRANSPORT
When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage.
INSPECTION BEFORE AND AFTER USE:
Always check the gloves before use. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced.Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.
CLEANING:
The performance levels are for products in a new condition and cannot be guaranteed if the product is laundered. Hence it is recommended that these products should not be washed or dry cleaned.
MARKING- THE PRODUCT IS MARKED WITH:
I. The CE Mark / ANSI Mark / UKCA
ii. The Manufacturer/Authorised representative
iii. The product code iv. The size
v. The pictogram with the relevant standard number and performance figures.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE-
Some gloves might contain ingredients (eg Latex) which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reaction.
If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. A list of substances contained within the gloves which are known to cause an allergies, shall be supplied on request. To avoid the risk of deterioration, it is advised that this product is used within 3 years of the final purchase date. Gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.

SEE RESULTS TABLE ABOVE

EN388:2016+A1:2018 LEVEL RANGE		EN388:2016 +A1:2018
A Abrasion Resistance	0-4	
B Blade Cut Resistance	0-5	
C Tear Resistance	0-4	
D Puncture Resistance	0-4	
E Straight Blade Cut Resistance	A-F	
F Impact Resistance	P	

0 : Indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard

EN511:2006 PROTECTION AGAINST COLD: LEVEL RANGE		EN511 2006
A Resistance to Convective Cold Level	1-4	
B Resistance to Contact Cold Level	1-4	
C Permeability to Water Level	0-1	

Gloves that protect against cold can lose their insulating properties if wet.

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION | CODE DU PRODUIT *Voir le tableau ci-dessus*

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et icônes qui apparaissent à la fois sur le produit et les informations utilisateur ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et du règlement 2016/425 tels que transposés dans la législation britannique et modifiés
LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT
Ce produit est conçu pour fournir une protection limitée contre les risques mécaniques pouvant causer des blessures par abrasion, coupure ou perforation et, le cas échéant, impact et contre le froid Les environnements de travail dédiés incluent ; Travail en logistique construction, entrepôts frigorifiques et travail dans le froid Ces gants peuvent perdre leurs propriétés d'isolation thermique lorsqu'ils sont mouillés;
Cependant, rappelez-vous qu'aucun équipement de protection individuelle ne peut offrir une protection complète et que des précautions doivent toujours être prises lors de la réalisation d'une activité à risque.
REMARQUE : Pour les propriétés A-E, l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone de la paume du gant. Les gants / manchons ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue . Ils n'empêcheront pas les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou plus concernant une résistance à la déchirure ne sont pas recommandés pour toute utilisation lorsqu'il existe un risque de proximité de machines en mouvement. La protection contre les chocs s'applique uniquement au dos de la main et n'inclut pas les doigts. Lorsque la performance est indiquée par un X, au lieu d'un chiffre, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant. Pour la propriété F Résistance aux chocs, si P' n'est pas indiqué, ces gants n'ont pas été testés pour les chocs .Une case vide indique que ce produit n'a pas été testé au test correspondant. Pour le ternissement pendant le test de résistance à la coupure (6.2), les résultats du test de coupe ne sont qu'indicatifs tandis que le test de résistance à la coupure TDM (6.3) est le résultat de performance de référence
MONTAGE ET TAILLES Ne portez que des produits de taille appropriée. Les produits trop lâches ou trop serrés limitent les mouvements et n'offrent pas le niveau de protection optimal. La taille de ces produits est marquée sur le gant. Voir le tableau ci-dessus pour la gamme de taille. Dimensionnement Conforme à la norme EN ISO 21420 : 2020

ENFILER ET ENLEVER: Ces gants sont fournis par paire avec une main gauche et une main droite.La partie caoutchoutée du gant est portée sur la paume de la main, l'étiquette imprimée doit être clairement visible sur le dos de la main Lorsqu'il y a des coussinets de protection contre les chocs, ceux-ci doivent être portés sur le dos de la main. Pour le retirer, évitez tout contact avec les contaminants éventuels qui pourraient se trouver sur les gants.
STOCKAGE ET TRANSPORT Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit dans un endroit bien ventilé, loin des températures extrêmes. Si le produit est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le ranger.
INSPECTION AVANT ET APRÈS UTILISATION: Toujours vérifier les gants avant utilisation. Si le produit est endommagé, il ne fournira pas le niveau de protection optium et doit être jeté et remplacé.N'utilisez jamais un produit endommagé. En cas de doute, consultez le fabricant.
NETTOYAGE: Les niveaux de performance sont pour des produits dans un état neuf et ne peuvent pas être garantis si le produit est lavé. Par conséquent, il est recommandé que ces produits ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.
MARQUAGE- LE PRODUIT EST MARQUÉ AVEC:
I. La marque CE / marque ANSI / UKCA
ii. Le fabricant / représentant autorisé
iii. Le code du produit iv. La taille
v. Le pictogramme avec le numéro standard et les chiffres de performance correspondants.
PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION -
Certains gants peuvent contenir des ingrédients qui sont connues pour être une cause possible d'allergies chez les personnes sensibilisées, qui peut développer une réaction de contact irritante et/ou allergique. En cas de survenue de réactions allergiques, consulter immédiatement un médecin. Une liste des substances contenues dans les gants et connues pour provoquer des allergies doit être fournie sur demande. Pour éviter tout risque de détérioration, il est conseillé d'utiliser ce produit dans les 3 ans suivant la date d'achat finale.
Gants à deux couches ou plus : la classification globale ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe.

VOIR LE TABLEAU DES RÉSULTATS CI-DESSUS

EN388:2016+A1:2018 NIVEAU DE GAMME		EN388:2016 +A1:2018
A Résistance à l'abrasion	0-4	
B Résistance à la coupure	0-5	
C Résistance à la déchirure	0-4	
D Résistance à la perforation	0-4	
E Résistance coupure Lame droite	A-F	
F Résistance aux chocs	P	

0: indique que le gant tombe en dessous du niveau de performance minimum pour le danger individuel donné

EN511:2006 PROTECTION CONTRE LE FROID: NIVEAU DE GAMME		EN511 2006
A Résistance au froid convectif Niveau	1-4	
B Résistance au froid de contact Niveau	1-4	
C Perméabilité à l'eau Niveau	0-1	

Les gants qui protègent contre le froid peuvent perdre leurs propriétés isolantes s'ils sont mouillés.

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA | SYMBOL PRODUKTU *Zobacz tabelę powyżej*

Szczegółowe informacje na temat odpowiednich norm można znaleźć na etykiecie produktu. Obowiązują tylko te normy i ikony, które pojawiają się zarówno na produkcie, jak i na poniższych informacjach dla użytkownika. Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425, które zostały wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione.
PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTUKCJĄ
Ten produkt został zaprojektowany w celu zapewnienia ograniczonej ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi, które mogą powodować otarcia, skaleczenia lub przekłucia oraz, w stosownych przypadkach, obrażenia od uderzenia i przed zimnem. Typowe środowiska użytkowania obejmują; operacje magazynowe budowy, logistyka chłodnicza i prace zimowe. Te rękawice mogą utracić swoje izolacyjne właściwości termiczne, gdy są mokre. Należy jednak zawsze pamiętać, że żaden element SOI nie zapewnia pełnej ochrony i zawsze należy zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.
UWAGA : Dla właściwości A-E próbka testowa jest pobierana z obszaru dłoni rękawicy. Te rękawice / rękawy nie powinny wejść w bezpośredni kontakt z płomieniem. . Te rękawice nie chronią przed zmiażdżeniem i wibracją. Produkty, które osiągają poziom 1 lub wyższy w odporności na rozdarcie, nie są zalecane do użytku tam, gdzie istnieje ryzyko zaplątania się w pobliżu poruszających się części maszyn. Ochrona przed uderzeniami dotyczy tylko tylnej części dłoni i nie obejmuje palców. Wskazanie parametru jako X zamiast wartości numerycznej oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do ochrony przed zagrożeniem w tym zakresie. W przypadku właściwości F Odporność na uderzenia, jeśli P nie jest wskazane, rękawice te nie zostały przetestowane pod kątem uderzeń Puste pole oznacza, że ten produkt nie został przetestowany w odpowiednim teście. W przypadku stępienia podczas badania odporności na przecięcie (6.2) wyniki testu coupe są jedynie orientacyjne, podczas gdy test odporności na przecięcie TDM (6.3) jest referencyjnym wynikiem wydajności
DOPASOWANIE I ROZMIARY Należy jedynie używać produktu w odpowiednim rozmiarze. Produkty zbyt luźne lub zbyt ciasne ograniczają ruch i nie oferują optymalnego poziomu ochrony. Rozmiary tych produktów są na nich oznakowane. Zakres rozmiarów przedstawiono w tabeli. Rozmiary zgodne z EN ISO 21420:2020

ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE Te rękawice są dostarczane w parze na lewą i prawą rękę.Gumowana część rękawicy jest noszona na wewnętrznej części dłoni, nadrukowana etykieta powinna być wyraźnie widoczna na wierzchu dłoni. Ochraniacze chroniące przed uderzeniem należy stosować z tyłu dłoni W celu zdjęcia należy unikać kontaktu z wszelkimi możliwymi zanieczyszczeniami, które mogą znajdować się na rękawicach.
SKŁADOWANIE I TRANSPORT Produkty nie używane powinny być składowane w pomieszczeniu dobrze wentylowanym z dala od ekstremalnych temperatur. Produkty zamoczone powinny zostać dokładnie osuszone przed złożeniem na miejsce składowania.
PRZEGLĄD PRZED I PO UŻYCIU: Zawsze sprawdzaj rękawice przed użyciem. produkt uszkodzony NIE oferuje odpowiedniego poziomu ochrony. Należy go wymienić i zutylizować.Nigdy nie używaj produktu uszkodzonego. W razie wątpliwości skontaktuj się z Producentem.
CZYSZCZENIE : Wskazane poziomy ochrony zgodnie dotyczą produktów nowych i nie mogą zostać zagwarantowane dla produktów wypranych. W związku z tym pranie lub czyszczenie tych produktów nie jest zalecane.
OZNAKOWANIE- TEN PRODUKT POSIADA NASTĘPUJĄCE OZNAKOWANIE:
I. Znak CE /Ich ANSI / UKCA
II. Producent / Autoryzowany Przedstawiciel
III. Symbol produktu
IV. Rozmiar
V. Piktogram zgodności z odpowiednią Normą oraz uzyskane parametry.
PARAMETRY I OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA:
Niektóre rękawice mogą zawierać specyficzne składniki o których wiadomo, że są możliwą przyczyną alergii u osób uczulonych, u których może wystąpić podrażniona i/lub alergiczna reakcja kontaktowa. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Lista substancji zawartych w rękawicach, o których wiadomo, że powodują alergie, zostanie dostarczona na żądanie. Aby uniknąć ryzyka pogorszenia jakości, zaleca się, aby ten produkt był używany w ciągu 3 lat od ostatecznej daty zakupu. W przypadku rękawic składających się z dwóch lub więcej warstw ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla wydajność najbardziej zewnętrznej warstwy.

ZOBACZ WYNIKI W TABELI POWYŻEJ

EN388:2016+A1:2018 ZAKRES POZIOMU		EN388:2016 +A1:2018
A Odporność na przetarcie	0-4	
B Odporność na przecięcie	0-5	
C Odporność na rozerwanie	0-4	
D Odporność na przebicie	0-4	
E Odporność na przecięcie nożem prostym	A-F	
F Ochrona przed uderzeniem	P	

0: Wskazuje, że rękawica oferuje ochronę poniżej minimalnego poziomu wydajności dla danego indywidualnego zagrożenia

EN511:2006 OCHRONA PRZED ZIMNEM: ZAKRES POZIOMU		EN511 2006
A Ochrona przed zimnem konwekcyjnym Poziom	1-4	
B Ochrona przed zimnem kontaktowym Poziom	1-4	
C Przenikalność wody Poziom	0-1	

Rękawice chroniące przed zimnem mogą utracić swoje właściwości izolacyjne, jeśli są mokre.

Deklaracja Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO | CÓDIGO DE PRODUCTO *Ver la tabla de arriba*

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario de abajo. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 introducido por la ley del Reino Unido y modificada.
LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO Este producto está diseñado para proporcionar protección limitada contra los riesgos mecánicos que pueden causar daños por abrasión, corte o pinchazo, y, cuando sea aplicable, daños por impcatos. y contra el frío. Los típicos puestos de trabajo donde se usan incluyen trabajos en almacenes, construcción, almacenes refrigerados y trabajos invernales. Estos guantes pueden perder sus propiedades como aislante térmico cuando se mojan. Sin embargo, recuerde siempre que ningún EPI puede proporcionar una total protección y que se debe tener cuidado siempre mientras se desarrolla una actividad relacionada con un riesgo.
NOTA: Para las propiedades A-E, la probeta se toma del área de la palma del guante. Estos guantes/manguitos no deberán estar en contacto directo con las llamas. . No protegerán contra daños por aplastamiento ni contra las vibraciones asociadas. Los productos que alcancen el nivel 1 o superior en resistencia al rasgado no están recomendados para ser usados donde haya riesgo de atrapamiento en la proximidad de máquinas en movimiento.. La protección contra impactos se aplica sólo sobre el dorso de la mano y no incluye los dedos. Cuando una prestación está señalada con una X, en vez de un número, significa que el guante no está diseñado para un uso cubierto por el ensayo correspondiente. Para la resistencia contra impactos F, si P no está indicada, los guantes no se han sometido al ensayo de impacto. .Una casilla en blanco indica que el producto no se ha sometido al ensayo correspondiente. Para generalizar, durante el ensayo de resistencia al corte (6.2), los resultados del ensayo de golpe son sólo indicativos, mientras que el del ensayo de resistencia al corte TDM es el resultado de prestaciones de referencia.
AJUSTE Y TALLAJE Use sólo productos de una talla apropiada. Los productos que queden demasiado holgados o demasiado ajustados restringirán el movimiento y no proporcionarán el nivel de protección optimo. La talla de estos guantes está marcada en el guante. Consulte la tabla de arriba para el rango de tallas. Las tallas son conformes a la norma EN ISO 21420 : 2020
PONÉRSELOS Y QUITÁRSELOS:
Estos guantes se suministran en un par, con una mano derecha y una mano izquierda.La parte engomada del guante se usa sobre la palma de la mano, la etiqueta impresa debe estar claramente visible sobre el dorso de la mano. Cuando hay almohadillas de protección contra impactos, éstas deben estar en el dorso de la mano. Al quitárselo, evite el contacto con cualquier posible contaminante que pueda estar sobre el guante.
ALMACENAJE Y TRANSPORTE
Cuando no lo utilice, almacene el producto en una zona bien ventilada alejada de valores extremos de temperatura. Si el producto está mojado, permita que se seque totalmente antes de almacenarlo.
INSPECCIONES ANTES Y DURANTE SU USO:
Revise siempre los guantes antes de usarlos. Si el producto estuviera dañado, NO proporcionará el nivel óptimo de protección y debe ser desechado y sustituido.No use nunca un producto dañado. En caso de duda consulte al fabricante.
LIMPIEZA:
Los niveles de prestaciones del la norma son para productos nuevos y no están garantizados si el producto ha sido lavado. Por lo tanto, se recomienda que no se laven ni limpien en seco estos productos.
MARCADO- ESTE PRODUCTO ESTÁ MARCADO CON:
I. La marca CE/ marca ANSI / UKCA
ii. El fabricante / Representante autorizado
iii. El código de producto iv. La talla
v. El pictograma con su número de norma correspondiente y los datos de las prestaciones.
PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO-
Algunos guantes pueden contener ingredientes que se sepa que pueden causar alergias en personas sensibles, que pueden desarrollar irritación y/o reacciones alérgicas por contacto. Si se dieran reacciones alérgicas, obtenga asesoramiento médico inmediatamente. Bajo solicitud se puede facilitar una lista de sustancias contenidas en los guantes que puedan causar alérgias. Para evitar el riesgo de deterioro, se recomienda que este producto sea usado dentro de los 3 años desde la fecha final de compra. Guante de cuero Mechanic 110
La palma de cuero de cabra proporciona una buena resistencia a la abrasión, comodidad y destreza.

VEA LOS RESULTADOS EN LA TABLA DE ABAJO

EN388:2016+A1:2018 RANGO DE NIVELES		EN388:2016 +A1:2018
A Resistencia a la abrasión	0-4	
B Resistencia al corte por cuchilla	0-5	
C Resistencia al rasgado	0-4	
D Resistencia al pinchazo	0-4	
E Resistencia al corte por cuchilla recta	A-F	
F Resistencia al impacto	P	

0: Indica que el guante cae por debajo del nivel de prestación mínimo para el riesgo concreto en cuestión

EN511:2006 PROTECCIÓN CONTRA EL FRÍO: RANGO DE NIVELES		EN511 2006
A Resistencia al frío convectivo Nivel	1-4	
B Resistencia al frío por contacto Nivel	1-4	
C Permeabilidad al agua Nivel	0-1	

Los guantes pueden perder sus propiedades aislantes cuando están mojados.

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

IT ISTRUZIONI D'USO | CODICE PRODOTTO *Vedi la tabella sopra*

Fare riferimento all'etichetta del prodotto per informazioni dettagliate sugli standard corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che compaiono sia sul prodotto che nelle informazioni per l'utente riportate di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificata.
LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO
Questo prodotto è progettato per fornire una protezione limitata dai rischi meccanici che possono causare lesioni da abrasione, taglio o perforazione e, ove applicabile, lesioni da impatto e contro il freddo Gli ambienti tipici per l'uso includono; operazioni di magazzino costruzione, logistica refrigerata e lavori invernali. Questi guanti possono perdere le loro proprietà termiche isolanti quando sono bagnati.
Tuttavia, ricorda sempre che nessun DPI può fornire una protezione completa e che è necessario prestare sempre attenzione durante lo svolgimento di un'attività correlata al rischio.
NOTE: Per le proprietà A-E il campione viene prelevato dalla zona del palmo del guanto. I guanti / manicotti non dovrebbero venire a contatto direttamente con una fiamma . Non impediranno le lesioni da schiacciamento e le vibrazioni associate. I prodotti che raggiungono un livello 1 o superiore in termini di resistenza allo strappo non sono consigliati per l'uso in presenza di rischio di impigliamento vicino a macchinari in movimento. La protezione dagli impatti si applica solo al dorso della mano e non include le dita. Se la prestazione è indicata con una X, anziché un numero, significa che il guanto non è progettato per l'uso relativo al test corrispondente. Per la proprietà F Resistenza agli urti, se P non è indicato, questi guanti non sono stati testati per l'impatto .Una casella vuota indica che questo prodotto non è stato testato per il test corrispondente. Per l'attenuazione durante il test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del Coup test sono solo indicativi mentre il test di resistenza al taglio TDM (6.3) è il risultato della prestazione di riferimento
VESTIBILITA' E TAGLIE Utilizzare solo prodotti di dimensioni adeguate. Prodotti che sono troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello di protezione ottimale. La taglia di questi prodotti è contrassegnata sul guanto. Dimensionamento Conforme alla EN ISO 21420:2020
INDOSSARE E TOGLIERE:
Questi guanti sono forniti in coppia con una mano sinistra e una mano destra.La parte gommata del guanto è indossata sul palmo della mano, l'etichetta stampata deve essere chiaramente visibile sul dorso della mano. Dove sono presenti imbottiture di protezione dagli impatti, queste dovrebbero essere indossate sul dorso della mano. Per la rimozione, evitare il contatto con qualsiasi possibile contaminante che potrebbe essere sui guanti.
STOCCAGGIO E TRASPORTO
Quando non è in uso, conservare il prodotto in una zona ben ventilata lontano da temperature estreme. Se il prodotto è bagnato, lasciarlo asciugare completamente prima di rimetterlo in magazzino.
ISPEZIONE PRIMA E DOPO UTILIZZO:
Controllare sempre i guanti prima dell'uso. Se il prodotto risulta danneggiato NON fornirà il livello di protezione adeguato e deve essere scartato e sostituito.Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. In caso di dubbi consultare il produttore.
PULIZIA:
I livelli di prestazione sono per i prodotti nuovi e non possono essere garantite se il prodotto viene lavato. Quindi è consigliabile che questi prodotti non vengano lavati o puliti a secco.
MARCATURA - IL PRODOTTO È CONTRASSEGNATO DA:
I. Il marchio CE/ ANSI / UKCA
II. Il fabbricante/rappresentante autorizzato
III. Il codice prodotto iv. La taglia
v. I pittogrammi con i relativi numeri degli standard e gli indici di performance.
PRESTAZIONI E LIMITAZIONI DI UTILIZZO -
Alcuni guanti potrebbero contenere ingredienti notoriamente una possibile causa di allergie in soggetti sensibilizzati, che possono sviluppare reazioni da contatto irritanti e/o allergiche. Se dovessero verificarsi reazioni allergiche, consultare immediatamente un medico. Un elenco delle sostanze contenute nei guanti che notoriamente provocano allergie deve essere fornito su richiesta. Per evitare il rischio di deterioramento, si consiglia di utilizzare questo prodotto entro 3 anni dalla data di acquisto finale. Guanti con due o più strati, la classificazione complessiva non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno.

VEDI LA TABELLA RISULTATI QUI SOPRA

EN388:2016+A1:2018 GAMMA DI LIVELLO		EN388:2016 +A1:2018
A Resistenza all'abrasione	0-4	
B Resistenza al taglio	0-5	
C Resistenza allo strappo	0-4	
D Resistenza alla perforazione	0-4	
E Resistenza a lama da taglio dritto	A-F	
F Resistenza all'impatto	P	

0: indica che il guanto scende al di sotto del livello minimo di prestazione per il singolo pericolo specifico

EN511:2006 PROTEZIONE CONTRO IL FREDDO: GAMMA DI LIVELLO		EN511 2006
A Resistenza al freddo convettivo Livello	1-4	
B Resistenza al freddo da contatto Livello	1-4	
C Permeabilità all'acqua Livello	0-1	

I guanti che proteggono dal freddo possono perdere le loro proprietà isolanti se bagnati.

Scarica la dichiarazione di conformità su @ www.portwest.com/dichiarazioni

RU ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ | КОД ИЗДЕЛИЯ *в таблице выше*

См. этикетку продукта для получения подробной информации о соответствующих стандартах. Применимы только стандарты и значки, которые присутствуют как на продукте, так и на приведенной ниже информации для пользователя. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 и Регламента 2016/425, внесенного в законодательство Великобритании с поправками.
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОДУКТА
Этот продукт разработан для обеспечения ограниченной защиты от механических опасностей, которые могут привести к истиранию, порезам или проколам, а также, если применимо, к травмам от ударов. и против холода. Типичные среды для использования включают: складские операции строительство, рефрижераторная логистика и зимняя работа. Эти перчатки могут потерять свои теплоизоляционные свойства во влажном состоянии.
Однако всегда помните, что никакие средства индивидуальной защиты не могут обеспечить полную защиту, и всегда необходимо соблюдать осторожность при выполнении действий, связанных с риском.
ПРИМЕЧАНИЕ:Для свой

LV LIETOTĀJA INSTRUKCIJAS | PRODUKTA KODS *Skatiet iepriekš sniegto tabulu.*

Detaljētu informāciju par atbilstošajiem standartiem skatiet produkta etiķetē. Ir piemērojami tikai standarti un ikonas, kas redzami gan pie preces, gan lietotāja instrukcijā zemāk. Visi šie produkti atbilst Regulas (ES) 2016/425 un Regulas 2016/425 prasībām, kas ieviestas Apvienotās Karalistes likumos un ir grazītas.

Rūpīgi izlasiet šos norādījumus, pirms lietojat šo produktu
Šis produkts ir izstrādāts, lai nodrošinātu ierobežotu aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem, kas var izraisīt nobrāzumus, griezumus vai caurdurošanas traumas un, ja iespējams, trieciena izturību. un pret aukstumu. Tipiskas lietošanas vides ietver; noliktavas operācijas celtniecība, refrižeratora loģistika un darbs ziemā. Šie cimdi var zaudēt siltumizolācijas īpašības, kad tie ir slapji.
Tomēr vienmēr atcerieties, ka neviens IAL elements nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību, un, veicot ar risku saistītas darbības, vienmēr jābūt uzmanīgiem.

PIEZĪME :
Par A-E īpašībām testa paraugs tiek ņemts no cimda palmu zonas. Cimdi / piedurknēm nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu . Tie neaizkavēs tumšas un saistītās vibrācijas. Produktus, kuru plūsma izturēba sasniedz 1. vai augstāku līmeni, nav ieteicams lietot, ja pastāv sapīšanās risks kustīgu mašīnu tuvumā . Trieciena aizsardzība attiecas tikai uz nokas aizmuguri un neietver pirkstus. Ja veiktspēja ir norādīta ar simbolu X, nevis cipariem, cimds nav paredzēts lietošanai, uz ko attiecas attiecīgais tests. Attiecībā uz īpašību F Triecienizturība, ja P nav norādīts, šie cimdi nav pārbaudīti attiecībā uz triecienu .Tukšs lodziņš norāda, ka šim izstrādājumam nav veikta atbilstošā pārbaude. Blīvējuma pretiegrieztuma testa laikā (6.2.) Testa rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griezuma pretestības tests (6.3.) ir atsauces veiktspējas rezultāts

PIEMĒROTĪBA UN IZMĒRI
Valkāt tikai piemērotu izmēru. Produkti, kas ir pārāk vaļīgi vai pārāk stingri, ierobežos kustību un nenodrošinās optimālu aizsardzības līmeni. Šo izstrādājumu lietums ir norādīts uz cimda. Par lieluma dīapazonu skatiet iepriekš sniegto tabulu. Izmērs atbilst EN ISO 21420:2020

NĒSĀŠANA UN NOŅEMŠANA
Šie cimdi ir savienoti pāri ar kreiso un labo roku.Cimda gumijas daļa paredzēta plaukstai, augšpusē jābūt redzamai reljefa atzīmei Ja ir trieciena aizsardzības spilventiņi, tie jāvilka rokas virspusē. Novelkot cimdus, izvairieties no saskares ar cimdu piesārņotājiem.

UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTS
Ja to neizmanto, uzglabājet produktu labi vēdināmā vietā prom no temperatūras ģenerējošām . Ja produkts ir mitrs, ļauj tam pilnībā nožūt pirms ievietošanas glabāšanā.

PĀRBAUDE PIRMS UN IZMANTOJAT UN PĒC LIETOŠANAS:
Pirms lietošanas vienmēr vienmēr pārbaudiet cimdus. ja produkts ir bojāts, tas nesniedz optimālu aizsardzības līmeni, un tas jāizņemina un jānomaina.Nekad nelietojiet bojātu preci. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar ražotāju.

TĪRĪŠANA:
veiktspējas līmeņi attiecas uz produktiem jaunā stāvoklī, un tos nevar garantēt, ja produkts tiks mazgāts. Tādēj nav ieteicams šos produktus mazgāt vai tīrīt.

MARĶĒJUMS - PRODUKTS IR ATZĪMĒTS AR:
I. CE marķējums / ANSI marķējums / UKCA
ii. Ražotājs / pilnvarotais pārstāvis
iii. Produkta kods
iv. Izmērs
v. piktogramma ar attiecīgo standarta numuru un veiktspējas rādītājiem;.

LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI UN IEROBEŽOJUMI
Daži cimdi var saturēt sastāvdaļas par kuriem ir zināms, ka tie var izraisīt alerģiju jutīgām personām, kuriem var attīstīties kairinoša un/vai alerģiska kontakta reakcija. Ja rodas alerģiskas reakcijas, nekavējoties meklējiet medicinisko palīdzību. Pēc pieprasījuma iesniedz to vieļu sarakstu, kuras atrodas cimdos un kuras, kā zināms, izraisa alerģiju. Lai izvairītos no bojāšanās riska, šo produktu ieteicams izmantot 3 gadu laikā pēc iegādes datuma. Cimdi ar diviem vai vairāk slāņiem, kuru kopējā klasifikācija ne vienmēr atspoguļo ārēja slāņa veiktspēju.

SKATIET REZULTĀTU TABULU AUGSTĀK

EN388:2016+A1:2018 | **EN388:2016 +A1:2018**

LĪMEŅU DIAPAZONS

A	Izturība pret nodilumu	0-4
B	Pret iegriezuma izturība	0-5
C	Saraušanu pretestība	0-4
D	Caurdurošanas izturība	0-4
E	Stiprums pretiegrieztuma pretestībai	A-F
F	Trieciena izturība	P

0: norāda, ka cimdam ir zemāka aizsardziba par noteiktā individuālā apdraudējuma minimālo līmeni

EN511:2006 AIZSARDZĪBA PRET AUKSTUMU: | **EN511 2006**

LĪMEŅU DIAPAZONS

A	Izturība pret konvektīvo aukstums	1-4
B	Izturības pret kontaktaukstums	1-4
C	Ūdens caurlaidība līmeni	0-1

Cimdi, kas aizsargā no aukstuma, slapjos apstākļos var zaudēt izolācijas īpašības.

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

HR UPUTE ZA KORISNIKE | KOD PROIZVODA *Pogledajte tablicu iznad*

Pogledajte naljepnicu na proizvodu za detaljne informacije o odgovarajućim standardima. Primjenjivi su samo standardi i ikone koji se pojavljuju na proizvodu i korisničkim podacima u nastavku. Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjeni.

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA
Ovaj proizvod je dizajniran za pružanje ograničene zaštite od mehaničkih opasnosti koje mogu uzrokovati ozljede od abrazije, porezotina ili uboda i, gdje je primjenjivo, ozljede od udarca i protiv hladnoće. Tipična okruženja za korištenje uključuju; rad u skladištu graditeljstvo, logistika u hladnjaci i zimski rad. Ove rukavice mogu izgubiti svoja izolacijska toplinska svojstva ako su mokre.
Medutim, uvijek imajte na umu da nitijedan proizvod OZO ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba biti pažljiv tokom obavljanja aktivnosti povezanih s rizikom.

NAPOMENA:
Za svojstva A-E ispitni uzorak je preuzet iz područja dlana rukavice. Rukavice/rukavi ne smiju doći u izravan kontakt s otvorenim plamenom . Neće spriječiti povrede od nagnečenja ili povrede povezane sa vibracijama. Proizvodi koji postižu razinu 1 ili višu otpornosti na kidanje ne preporučuju se za upotrebu tamo gdje postoji opasnost od zapletanja u blizini strojeva u pokretu. Zaštita od udara odnosi se samo na gornji dio šake (nadlanica) na ruci i ne uključuje prste. Ako je izvedba označena s X, umjesto broja, znači da rukavica nije namijenjena za uporabu pokrivenu odgovarajućim testom. Za svojstvo F otpornost na udarce, ako nema oznaku P, ove rukavice nisu testirane za otpornost na udarce. .Prazan okvir označava da ovaj proizvod nije testiran na odgovarajući test. Za otupljivanje tijekom testa otpornosti na rezanje (6.2), rezultati testa kupea su samo indikativni, dok je test otpornosti na rezanje TDM (6.3) referentni rezultat performansi

UDOBNOST I VELIČINE
Nosite samo odgovarajuću veličinu proizvoda. Proizvodi koji su prekomotni ili preuski ograničit će pokrete i neće osigurati optimalnu razinu zaštite. Veličina ovih proizvoda označena je na rukavicama. Pogledajte tablicu iznad za raspon veličina. Veličina odgovara normi EN ISO 21420:2020

NAVLAČENJE I SKIDANJE:
Ove se rukavice isporučuju u paru za lijevu i desnu ruku.Gumeni dio rukavice nosi se na dlanu, otisnuta etiketa treba biti jasno vidljiva na gornjoj strani dlana. Gdje postoje jastučići za zaštitu od udaraca, treba ih nositi na gornjoj strani dlana. Prilikom uklanjanja izbjegavajte kontakt s mogućim onečišćenjima koji se mogu nalaziti na rukavicama.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT
Kada nije u uporabi, pohranite proizvod u dobro prozračenom prostoru zaštićenom od ekstremnih temperatura. Ako je proizvod vlažan, ostavite ga da se potpuno osuši prije skladištenja.

PREGLED PRIJE I NAKON UPORABE:
Prije uporabe uvijek provjeravajte rukavice. Ako se proizvod ošteti, NEĆE pružiti optimalnu razinu zaštite i mora se odbaciti i zamijeniti.Nikada nemojte koristiti oštećeni proizvod. Ako se u nedoumici, obratite se proizvođaču.

ODRŽAVANJE:
Razine performansi odnose se na proizvode u novom stanju i ne vrijede ako se proizvod opere. Stoga se preporuča da se ovi proizvodi ne peru i ne čiste kemijski.

OZNAČAVANJE - PROIZVOD JE OZNAČEN SA:
I. CE oznaka / ANSI oznaka / UKCA
II. Proizvođač / ovlašteni predstavnik
III. Kod proizvoda IV. Veličina
V. Piktogram s relevantnim brojem standarda i brojevima koji označavaju performanse.

PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE -
Neke rukavice mogu sadržavati sastojke za koje se zna da su mogući uzrok alergija kod senzibiliziranih osoba, koji mogu razviti iritantnu i/ili alergijsku kontaktnu reakciju. Ako se pojave alergijske reakcije, odmah potražite savjet liječnika. Popis tvari sadržanih u rukavicama za koje je poznato da uzrokuju alergije, dostavlja se na zahtjev. Kako bi se izbjegao rizik od propadanja, savjetuje se da se ovaj proizvod upotrijebi unutar 3 godine od datuma konačnog kupnje.
Rukavice s dva ili više slojeva - ukupna klasifikacija ne odražava nužno performanse najudaljenijeg sloja.

POGLEDAJTE REZULTATE U GORNJOJ TABLICI

EN388:2016+A1:2018 | **EN388:2016 +A1:2018**

OPSEG RAZINA

A	Otpornost na abraziju	0-4
B	Otpornost na rezanje oštricom	0-5
C	Otpornost na kidanje	0-4
D	Otpornost na probijanje	0-4
E	Otpornost na rezanje ravnom oštricom	A-F
F	Otpornost na udarce	P

0: Označava da se rukavica nalazi ispod minimalne razine performansi za pojedini rizik

EN511:2006 ZAŠTITA OD HLADNOĆE: | **EN511 2006**

OPSEG RAZINA

A	Otpornost na kovektivnu hladnoću	1-4
B	Otpornost na kontaktnu hladnoću	1-4
C	Otpornost na propuštanje vode	0-1

Rukavice koje štite od hladnoće mogu izgubiti svoja izolacijska svojstva ako su mokre.

Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

EE KASUTUSJUHEND | TOOTE KOOD *Vaata tabelit.*

Täpsemat teavet vastavate standardite kohta leiate toote etiketilt. Kehtivad ainult standardid ja ikoonid, mis kuvatakse nii tootel kui ka allolevas kasutusjuhendis. Kõik need tooted on vastavusse viidud Ühendkuningriigi seaduste ning muudetud määruste (EL) 2016/425 ja 2016/425 nõuetega.

ENNE KÄESOLEVA TOOTE KASUTAMIST LUGEGE HOOLIKALT NEID JUHISEID
See toode on ette nähtud piiratud kaitseks mehaanilise ohtude eest, mis võivad põhjustada hõõrdumis-, lõike- või pistevigastusi ja vajaduse korral löögikahjustusi. ja külma vastu. Tüüpilised kasutuskeskkonnad on järgmised; laotöötd ehitus, külmutatud logistika ja talvine töö. Need kindad võivad kaotada oma soojusisolatsioonivõime, kui nad on märjad.
Pidage siiski meeles, et ükski IKV ei suuda tagada täielikku kaitset ja riskidega seotud tegevuste läbiviimisel tuleb alati ettevaatlik.

PANE TÄHELE:A-E (EN388) omaduste jaoks võetakse katseproov rukkaasest peopesa alalt. Kindad/varrukad ei tohi kokkupuutuda lahtise leegiga . Need ei takista punastamise vibratsiooniga seotud vigastuste eest. Tooteid, mis saavutavad rebenemiskindluse taseme 1 või kõrgema, ei soovitata kasutada seal, kus on oht takerduda liikuvate masinate lähedusse.. Kindad on mõeldud kergete löökide eest ainult käesoleja ja need ei kaitse sõrmi. Kui tulemus on tähistatud X, st et kinnas ei ole vastava kaitsega kaetud. Kui omaduse F puhul ei ole märgitud P, ei ole neid kindaid löögikindlane suhtes katsetatud. .Tühi lahter näitab, et toodet ei ole vastava katse suhtes katsetatud. Tuhmumise ajal liikekindlase test (6.2) on kupee test vaid soovituslik, TDM lõiketakistuse test (6.3) on võrdlusnäitaja

ISTUVUS JA SUURUS
Kanda ainult sobiva suurusega toodet. Tooted, mis on liiga laiad või liiga pingul, piirates liikumist ei paku optimaalset kaitset. Nende toodete suurus on märgitud kinnastele. Vaata suuruste tabelit. Suurus vastab standardile EN ISO 21420 : 2020

DONNING & DOFFING:
Need kindad pakutakse paaris, vasaku ja paremaga käe kindad.Kinda kummeeritud osa on peopesal, triikitud silt peaks olema käeseljal selgelt nähtav. Kui on olemas löögikaitsekihid, tuleb neid kanda käeseljal. Eemaldamisel vältige kokkupuudet saasteainetega, mis võivad olla kinnastel.

LADUSTAMINE JA TRANSPORT
Kui seda toodet ei kasutata, hoidke seda hästi ventileeritavas ruumis, eemal ekstreemsetest temperatuuridest (5°C-25°C). Kui toode on märg, siis laske sel täielikult kuivada enne ladustamist

KONTROLLIGE ENNE JA PÄRAST KASUTAMISTK
Enne kasutamist kontrollige alati kindaid. Kui toode saab kahjustada, siis ei oma ta optimaalset kaitset. See tuleb eemaldada kasutusest ja asendada.Ära kunagi kasuta kahjustatud(rikutud) toodet. Kahtluse korral konsulteeri tootjaga

PUHASTAMINE:
Toimingute juhised toodeteleon suunavad ja uutes tingimustes ei saa garanteerida pesu tulemust. Seega soovitame neid tooteid mitte pesta ega puhastada keemiliselt

MARKEERING-TOODETE MARKEERIMINE:
i. CE märgistus/ANSI märk/UKCA
ii. Tootja/Volitatud esindaja
iii. Toote kood iv. Suurus
v.Piktogramm asjakohase standardi numbri ja tulemuslikkuse näitajatega.

SUUTLIKKUS JA PIIRANGUD KASUTAMISEL
Mõned kindad võivad sisaldada koostisosi (nt lateks). mis teadaolevalt võivad põhjustada allergiat tundlikel inimestel, kellel võib tekkida ärritav ja/või allergiline kontaktreaktsioon. Allergilise reaktsiooni ilmnemisel tuleb viivitamatult pöörduda arsti poole. Taotluse korral esitatakse loetelu kindades sisalduvatest ainetest, mis teadaolevalt põhjustavad allergiat. Rikkumise ohu vältimiseks soovitatakse seda toodet kasutada 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast.

TOOTE KOOD *Vaata tabelit.*

EN388:2016+A1:2018 | **EN388:2016 +A1:2018**

TASEME ULATUS

A	Kulumiskindlus	0-4
B	Lõikekindlus	0-5
C	Rebenemiskindlus	0-4
D	Torkekindlus	0-4
E	Otsene löikekindlus	A-F
F	Põrutuskindlus	P

0: näitab, et kinnas langeb alla konkreetse ohu minimaalse toimivustaseme

EN511:2006 KAITSE KÜLMA EEST: | **EN511 2006**

TASEME ULATUS

A	Konvektiivse külmakaitse Tase	1-4
B	Kontaktse külma kaitse Tase	1-4
C	Veekindlusekaitse Tase	0-1

Märjana võivad külma eest kaitsvad kindad kaotada oma isoleerivad omadused.

Lae alla vastavus deklaratsioon @ www.portwest.com/declarations

AR تعليمات المستخدم | ثالثا-رمز المنتج انظر الجدول أدناه

الارتداء والخلع
يتم توفير هذه القفازات في زوج بيد يسرى ويد يمنى. يُرتدى الجزء المطاطي من القفاز على راحة اليد، ويجب أن يكون الملصق المطبوع مرئياً بوضوح على ظهر اليد. عند وجود وسادات حماية من الصدمات، يجب ارتداؤها على ظهر اليد للإزالة، تجنب ملامسة أي ملوثات محتملة قد تكون على القفازات

التخزين والنقل
عندما لا تكون قيد الاستعمال، يخزن المنتج في منطقة جيدة التهوية بعيداً عن درجات حرارة العالية. إذا كان المنتج مبلل، يجب تجفيفه تماما قبل وضعه في مخزن
تنظيف قبل و بعد الاستخدام
افحص القفازات دائماً قبل الاستخدام .في حالة تلف المنتج لن يوفر مستوى الحماية اللازم يجب التخلص منها واستبدالها.لا تستخدم المنتج التالف أبدا. إذا كنت في شك استشر الشركة المصنعة.

التنظيف
مستويات الأداء هي للمنتجات في حالة جديدة ولا يمكن ضمانها إذا تم غسل المنتج. وبالتالي يوصي بأن هذه المنتجات يجب عدم غسلها .أو تنظيفها الجاف
العلامات:يتم وضع علامة على المنتج مع
ANSI ماركة/CE (أو)- علامة
ثانيا-الشركة المصنعة/المرخص أو الممثل
ثالثا-رمز المنتج رابعا-الحجم
خامسا-الرسم التخطيطي مع الأرقام القياسية رقم والأداء ذات الصلة

الأداء وقيود الاستخدام
قد تحتوي بعض القفازات على مكونات (مثل اللاتكس). المعروفة بأنها قد تسبب الحساسية لدى الأشخاص الحساسين. وقد تؤدي إلى تهيج أو تفاعل تحسسي. عند عدم التأكد في حال حدوث رد فعل تحسسي، يُرجى الحصول على نصيحة طبية فورًا. قائمة بالمواد المسببة للحساسية الموجودة في القفازات يمكن توفيرها عند الطلب لتفادي خطر التلف. يُوصى باستخدام هذا المنتج خلال 3 سنوات من تاريخ الشراء النهائي في القفازات ذات الطبقات المتعددة، التصنيف العام لا يعكس دائمًا أداء الطبقة الخارجية

انظر جدول النتائج أعلاه

EN388:2016+A1:2018 | **EN388:2016 +A1:2018**

نطاق مستوى

A	مقاومة التآكل	0-4
B	شفرة قطع المقاومة	0-5
C	مقاومة التقطيع	0-4
D	مقاومة الثقب	0-4
E	مقاومة قطع الشفرة المستقيمة	A-F
F	مقاومة التأثير	P

0: يشير إلى أن القفاز يقل عن الحد الأدنى لمستوى الأداء الأدنى للمخاطر الفردية المحددة

EN511:2006 :الحماية ضد البرودة | **EN511 2006**

نطاق مستوى

A	مقاومة الحمل الحراري البارد مستوى	0-4
B	مقاومة الاتصال الباردة المستوى	0-4
C	نفاذية المياه مستوى	0-1

القفازات التي تحمي من البرد يمكن أن تفقد خصائصها العازلة إذا ابتلت. تم تصميم القفازات المختبرة وفقًا للمعيار

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE | CODUL PRODUSULUI *Consultați tabelul*

Consultați eticheta produsului pentru informații detaliate despre standardele corespunzătoare. Sunt aplicabile numai standardele și pictogramele care apar atât pe produs, cât și pe informațiile utilizatorului de mai jos. Toate aceste produse sunt conforme cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale Regulamentului 2016/425, astfel cum au fost introduse în legislația britanică și modificate.

CITITI CU ATENTIE ACESTE INSTRUCTIUNI INAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI
Acest produs este concept pentru a oferi o protecție limitată împotriva pericolelor mecanice care pot cauza leziuni prin abraziune, tăiere sau perforare și, dacă este cazul, răni prin impact și împotriva frigului. Mediile tipice de utilizare includ; operațiuni de depozit constructie, logistica frigorifica și lucru de iarna. Aceste mănuși își pot pierde proprietățile termice izolante atunci când sunt umede.
Cu toate acestea, amintiți-vă întotdeauna că niciun articol din EIP nu poate oferi o protecție completă și trebuie să aveți întotdeauna grijă în timpul desfășurării unei activități legate de risc.

NOTE:
Pentru proprietățile A-E, eșantionul de testare este luat din zona pălmelor mănușii. Mănușile / mânecile acestora nu trebuie sa intre in contact cu foc deschis . Acestea nu pot preveni rănile cauzate de lovituri și asociate acestora. Produsele care ating un nivel 1 sau mai mare de rezistență la rupere nu sunt recomandate pentru utilizare acolo unde există riscul de încurcare în apropierea mașinilor în mișcare. Protecția împotriva impactului se aplică numai pe partea din spate a mâinii și nu include degetele. În cazul în care performanța este indicată cu un X, în loc de un număr, înseamnă că mănușa nu este concepută pentru utilizarea care face obiectul testului corespunzător Pentru proprietatea F Rezistență la impact, dacă P nu este indicat, aceste mănuși nu au fost testate pentru impact .O casetă goală indică că acest produs nu a fost testat la testul corespunzător. Pentru oprirea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului coupe sunt indicative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) este rezultatul performanței de referință.

AJUSTARE SI MARIMI
Purtați numai produse de dimensiuni adecvate. Produsele care sunt prea slabe sau prea strânse vor restricționa mișcarea și nu vor asigura nivelul optim de protecție Dimensiunile acestor produse sunt marcate pe mănuși. Consultați tabelul de dimensiuni. Dimensiunea Conform EN ISO 21420:2020

DONNING & DOFFING:
Aceste mănuși sunt furnizate într-o pereche cu mâna stângă și mâna dreaptă.Partea cauciucată a mănușii este purtată pe palma mâinii, eticheta tipărită ar trebui să fie clar vizibilă pe dosul mâinii. Acolo unde există tampoane de protecție la impact, acestea trebuie purtate pe dosul mâinii. Pentru îndepărtare, evitați contactul cu eventualii contaminanți care ar putea fi pe mănuși.

DEPOZITARE SI TRANSPORT
Când nu este utilizat, depozitați produsul într-o zonă bine ventilată și ferit de temperaturi extreme. Dacă produsul este umed, lăsați-l să se usuce complet înainte de introducerea în depozit.

INSPECȚIA ÎNAINTE ȘI DUPĂ UTILIZARE:
Verificați întotdeauna mănușile înainte de utilizare. Dacă produsul este deteriorat ,acesta nu va oferi nivelul optim de protecție și trebuie aruncat și înlocuit.A nu se folosi produse deteriorate.In cazul unor dubii se consulta producatorul.

CURĂȚARE:
Nivelele de performanță se referă la produsele aflate în condiții și nu pot fi garantate dacă produsul este spălat. Prin urmare, se recomandă ca aceste produse să nu fie spălate sau curățate.

MARKING- PRODUSUL ESTE MARCAT ASTFEL:
I. Marcajul CE / marcajul ANSI / UKCA
II. Producatorul/Reprezentantul autorizat
III. Codul produsului IV. Marimea
V. Pictograma cu numărul standard relevant și cifrele de performanță.

PERFORMANȚĂ ȘI LIMITĂRI DE UTILIZARE
Unele mănuși pot conține ingrediente care sunt cunoscute a fi o posibilă cauză a alergiilor la persoanele sensibilizate, care pot dezvolta o reacție de contact iritantă și/sau alergică. Dacă apar reacții alergice, solicitați imediat sfatul medicului. La cerere, vă furnizată o listă a substanțelor conținute în mănuși despre care se știe că provoacă alergii. Pentru a evita riscul de deteriorare, se recomandă ca acest produs să fie utilizat în termen de 3 ani de la data finală de ambalare. Mănuși cu dosul sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului cel mai exterior.

CONSULTAȚI TABELUL REZULTATE DE MAI SUS

EN388:2016+A1:2018 | **EN388:2016 +A1:2018**

NIVEL GAMA

A	Rezistenta la abraziune	0-4
B	Rezistenta taietiurii lamei	0-5
C	Rezistenta la rupere	0-4
D	Rezistenta la strapungere	0-4
E	Rezistenta la taierea dreapta a lamei	A-F
F	Rezistenta la impact	P

0: Indică faptul că mănușa scade sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual dat

EN511:2006 PROTECTIA IMPOTRIVA FRIGULUI: | **EN511 2006**

NIVEL GAMA

A	Rezistenta la radcirea convectiva Nivel	1-4
B	Rezistenta la contactul cu frigul Nivel	1-4
C	Impermeabilitatea la apa Nivel	0-1

Mănușile care protejează împotriva frigului își pot pierde proprietățile izolatoare dacă sunt umede.

Descarca declaratia de conformitate de pe - www.portwest.com/declaratii

HR UPUTE ZA KORISNIKE | KOD PROIZVODA *Pogledajte tablicu iznad*

Pogledajte naljepnicu na proizvodu za detaljne informacije o odgovarajućim standardima. Primjenjivi su samo standardi i ikone koji se pojavljuju na proizvodu i korisničkim podacima u nastavku. Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjeni.

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA
Ovaj proizvod je dizajniran za pružanje ograničene zaštite od mehaničkih opasnosti koje mogu uzrokovati ozljede od abrazije, porezotina ili uboda i, gdje je primjenjivo, ozljede od udarca i protiv hladnoće. Tipična okruženja za korištenje uključuju; rad u skladištu graditeljstvo, logistika u hladnjaci i zimski rad. Ove rukavice mogu izgubiti svoja izolacijska toplinska svojstva ako su mokre.
Medutim, uvijek imajte na umu da nitijedan proizvod OZO ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba biti pažljiv tokom obavljanja aktivnosti povezanih sa rizikom.

NAPOMENA:
Za svojstva A-E ispitni uzorak je preuzet iz područja dlana rukavice. Rukavice/rukavi ne smiju doći u izravan kontakt s otvorenim plamenom . Neće spriječiti povrede od nagnečenja ili povrede povezane sa vibracijama. Proizvodi koji postižu razinu 1 ili višu otpornosti na kidanje ne preporučuju se za upotrebu tamo gdje postoji opasnost od zapletanja u blizini strojeva u pokretu. Zaštita od udara odnosi se samo na gornji dio šake (nadlanica) na ruci i ne uključuje prste. Ako je izvedba označena s X, umjesto broja, znači da rukavica nije namijenjena za uporabu pokrivenu odgovarajućim testom. Za svojstvo F otpornost na udarce, ako nema oznaku P, ove rukavice nisu testirane za otpornost na udarce. .Prazan okvir označava da ovaj proizvod nije testiran na odgovarajući test. Za otupljivanje tijekom testa otpornosti na rezanje (6.2), rezultati testa kupea su samo indikativni, dok je test otpornosti na rezanje TDM (6.3) referentni rezultat performansi

UDOBNOST I VELIČINE
Nosite samo odgovarajuću veličinu proizvoda. Proizvodi koji su prekomotni ili preuski ograničit će pokrete i neće osigurati optimalnu razinu zaštite. Veličina ovih proizvoda označena je na rukavicama. Pogledajte tablicu iznad za raspon veličina. Veličina odgovara normi EN ISO 21420:2020

NAMEŠČANJE & ODSTRANJEVANJE:
Te rokavice so v paru, leva in desna rokavica.Gumirani del rokavice se nosi na dlanu, otisnuta etiketa treba da bude jasno vidljiva na poleđini ruke. Tamo gde postoje jastučići za zaštitu od udara, treba ih nositi na nadlanici. Prilikom uklanjanja, izbegavajte kontakt sa bilo kojim zagađivačima koji se mogu naći na rukavicama.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT
Kad se ne koristi, proizvod skladištiti u dobro provetrenoj prostoriji dalje od izvora ekstremnih temperatura. Ukoliko je proizvod mokar pustiti ga da se potpuno osuši pre skladištenja.

PREGLED PRE I POSLE UPOTREBE:
Pre upotrebe uvek proverite rukavice. Ukoliko je proizvod oštećen NEĆE pružiti optimalnu zaštitu i mora biti odbačen ili zamenjen.Nikada ne koristiti oštećen proizvod. Ukoliko ste u nedoumici konsultujte proizvođača.

ODRŽAVANJE:
Nivoi performansi se odnose na nove proizvode i nisu zagarantovani ukoliko je proizvod pran. Stoga se preporučuje da se ovi proizvodi ne peru i ne čiste hemijski.

OZNAČAVANJE-PROIZVOD JE OZNAČEN SA:
I. CE oznakom / ANSI oznakom / UKCA
ii. Prozvođačem/Ovlašćenim predstavnikom
iii. Šifrom proizvoda iv. Veličinom
v. Piktogramom sa relevantim brojem standarda i brojevima koji označavaju performanse.

PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPOTREBE -Neke rukavice mogu sadržavati sastojke za koje se zna da su mogući uzrok alergija kod osetljivih osoba, koji mogu razviti iritantnu i/ili alergijsku kontaktnu reakciju. Ako dođe do alergijske reakcije, odmah potražite savet lekara. Spisak supstanci sadržanih u rukavicama za koje se zna da izazivaju alergije, dostavlja se na zahtev. Da bi se izbegao rizik od degradacije, savetuje se da se ovaj proizvod upotrebi u roku od 3 godine od konačnog datuma kupovine.
Kod rukavica sa dva ili više slojeva, ukupna klasifikacija ne odražava nužno performanse najspoljašnjeg sloja.

OGLEJTE SI REZULTATE V TABELI ZGORAJ

EN388:2016+A1:2018 | **EN388:2016 +A1:2018**

STOPNJA OBSEGA

A	Odpornost proti obrabi	0-4
B	Odpornost proti ureznimam	0-5
C	Odpornost proti raztrganju	0-4
D	Odpornost proti prebadanju	0-4
E	Odpornost proti ureznimam ravnih rezil	A-F
F	Odpornost proti udarcem	P

0: Označuje, da rokavica padejo pod najnižjo raven zmogljivosti za posamezno nevarnost

EN511:2006 ZAŠČITA PROTI MRAZU: | **EN511 2006**

STOPNJA OBSEGA

A	Stopnja Odpornosti na Konvekcijski mraz	1-4
B	Stopnja Odpornosti na Kontaktni mraz	1-4
C	Stopnja Prepustnosti vode	0-1

Rokavice, ki ščitijo pred mrazom, lahko izgubijo izolacijske lastnosti, če so mokre..

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/izjave

EE KASUTUSJUHEND | TOOTE KOOD *Vaata tabelit.*

Täpsemat teavet vastavate standardite kohta leiate toote etiketilt. Kehtivad ainult standardid ja ikoonid, mis kuvatakse nii tootel kui ka allolevas kasutusjuhendis. Kõik need tooted on vastavusse viidud Ühendkuningriigi seaduste ning muudetud määruste (EL) 2016/425 ja 2016/425 nõuetega.

ENNE KÄESOLEVA TOOTE KASUTAMIST LUGEGE HOOLIKALT NEID JUHISEID
See toode on ette nähtud piiratud kaitseks mehaanilise ohtude eest, mis võivad põhjustada hõõrdumis-, lõike- või pistevigastusi ja vajaduse korral löögikahjustusi. ja külma vastu. Tüüpilised kasutuskeskkonnad on järgmised; laotöötd ehitus, külmutatud logistika ja talvine töö. Need kindad võivad kaotada oma soojusisolatsioonivõime, kui nad on märjad.
Pidage siiski meeles, et ükski IKV ei suuda tagada täielikku kaitset ja riskidega seotud tegevuste läbiviimisel tuleb alati ettevaatlik.

PANE TÄHELE:A-E (EN388) omaduste jaoks võetakse katseproov rukkaasest peopesa alalt. Kindad/varrukad ei tohi kokkupuutuda lahtise leegiga . Need ei takista punastamise vibratsiooniga seotud vigastuste eest. Tooteid, mis saavutavad rebenemiskindluse taseme 1 või kõrgema, ei soovitata kasutada seal, kus on oht takerduda liikuvate masinate lähedusse.. Kindad on mõeldud kergete löökide eest ainult käesoleja ja need ei kaitse sõrmi. Kui tulemus on tähistatud X, st et kinnas ei ole vastava kaitsega kaetud. Kui omaduse F puhul ei ole märgitud P, ei ole neid kindaid löögikindlane suhtes katsetatud. .Tühi lahter näitab, et toodet ei ole vastava katse suhtes katsetatud. Tuhmumise ajal liikekindlase test (6.2) on kupee test vaid soovituslik, TDM lõiketakistuse test (6.3) on võrdlusnäitaja

ISTUVUS JA SUURUS
Kanda ainult sobiva suurusega toodet. Tooted, mis on liiga laiad või liiga pingul, piirates liikumist ei paku optimaalset kaitset. Nende toodete suurus on märgitud kinnastele. Vaata suuruste tabelit. Suurus vastab standardile EN ISO 21420 : 2020

DONNING & DOFFING:
Need kindad pakutakse paaris, vasaku ja paremaga käe kindad.Kinda kummeeritud osa on peopesal, triikitud silt peaks olema käeseljal selgelt nähtav. Kui on olemas löögikaitsekihid, tuleb neid kanda käeseljal. Eemaldamisel vältige kokkupuudet saasteainetega, mis võivad olla kinnastel.

LADUSTAMINE JA TRANSPORT
Kui seda toodet ei kasutata, hoidke seda hästi ventileeritavas ruumis, eemal ekstreemsetest temperatuuridest (5°C-25°C). Kui toode on märg, siis laske sel täielikult kuivada enne ladustamist

KONTROLLIGE ENNE JA PÄRAST KASUTAMISTK
Enne kasutamist kontrollige alati kindaid. Kui toode saab kahjustada, siis ei oma ta optimaalset kaitset. See tuleb eemaldada kasutusest ja asendada.Ära kunagi kasuta kahjustatud(rikutud) toodet. Kahtluse korral konsulteeri tootjaga

PUHASTAMINE:
Toimingute juhised toodeteleon suunavad ja uutes tingimustes ei saa garanteerida pesu tulemust. Seega soovitame neid tooteid mitte pesta ega puhastada keemiliselt

MARKEERING-TOODETE MARKEERIMINE:
i. CE märgistus/ANSI märk/UKCA
ii. Tootja/Volitatud esindaja
iii. Toote kood iv. Suurus
v.Piktogramm asjak